Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 38 (1900)
Heft: 13

Artikel: Tirez donc plus doucement !
Autor: C.F.P.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-198103

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

leurs dortoirs quelquefois un peu bruyants, et si aucune mésaventure ne leur est arrivée.

Ils ont beau porter d'un air qu'ils s'efforcent de rendre crâne la longue capote bleue, le képi et le yatagan, ce sont souvent encore de naïfs et timides enfants que nos jeunes troupiers. Plusieurs, venus des montagnes et de hameaux reculés, n'ont jamais entrepris le moindre voyage et voient une ville pour la première fois. Conscients de leur gaucherie, ils n'osent même pas demander leur chemin aux passants; ils s'embrouillent dans les 2217 marches d'escaliers de Lausanne, ils prennent une colline pour une autre, ne savent pas rentrer au bercail de la Pontaise, flageollent à l'idée d'une punition et mettent leur brave commandant dans des transes mortelles.

Mettez-vous donc un peu à la place du colonel Wassmer!

Pour rassurer plus complètement les mamans inquiètes, il y aurait, ce nous semble, à prescrire que les recrues, non seulement ne pourront se rendre en ville isolément, mais encore qu'elles devront se donner la main, à la manière des jeunes écoliers lorsqu'ils chantent: « A la grande bande ».

Au cas où le nombre des caporaux ne suffirait pas pour les promenades de leurs subordonnés, on pourrait confier les recrues les plus timides à la garde de bonnes d'enfants. Ces jeunes personnes connaissent fort bien la ville et, comme elles sont toutes de la Suisse allemande, elle apprendraient leur langue aux petits soldats, ce qui contribuerait bien plus puissamment que les discours d'abbaye à cimenter les liens qui doivent unir les confédérés.

Mais, objecterez-vous, la vertu de ces bonnes ne courrait-elle pas quelque péril?

Pas le moins du monde, car une femme est mieux gardée, chacun le sait, en compagnie de plusieurs hommes qu'avec un seul, fût-il le moins dégourdi des montagnards valaisans. Et puis, comme elles auraient, durant la promenade, toutes les attributions et prérogatives des sous-officiers, nul n'oserait leur adresser la parole un tantinet galante. XX.

Solidarité helvétique. — L'*Avenir musical*, rédigé par M. Romieux, constate avec une certaine amertume que le Comité des musiques du tir cantonal bernois a décidé d'engager la musique du régiment allemand, en garnison à Constance, pendant toute la durée du tir, y compris le jour officiel.

« Quel patriotisme et quelle délicatesse de procédés envers les sociétés musicales bernoises et surtout envers les vaillantes fanfares du Jura », s'écrie le journal que nous citons.

« Et dire, ajoute-t-il, que parmi les membres de ce Comité des musiques, il s'en trouvera qui monteront à la tribune, le jour officiel, pour lancer d'une voix émue, de chaleureux appels à la solidarité helvétique! »

Nous abondons dans le sens de l'*Avenir musical*.

Tirez donc plus doucement! — « Lorsque je passais ma première école militaire, à Colombier, nous écrit un de nos abonnés neuchâtelois, l'emplacement du tir était alors près des allées, et les cibles échelonnées au bord du lac.

Par mesure de prudence, notre instructeur avait reçu l'ordre de faire, chaque fois, cesser le feu, pendant le passage du bateau à vapeur et jusqu'à ce qu'il soit hors de portée, c'est-à-dire qu'il eût dépassé le cap de Cortaillod. Un jour, en jeunes étourdis que nous étions, nous lâchâmes quelques coups de feu, qui, heureusement, ne firent de mal à personne, mais qui jetèrent l'alarme parmi les passagers du bateau.

Une plainte fut portée.

Cela nous valut une visite du commandant de l'école, qui vint vertement tancer notre instructeur.

« Mais, répondit celui-ci, tout interloqué, je le leur dis pourtant assez, à ces jeunes gens, seulement, mon commandant, ils ne connaissent pas encore le service!

— Et que diantre leur dites-vous, que leur commandez-vous?

— ... Je leur dis... je leur dis:... Quand vous voyez arriver le bateau à la pointe de Cortaillod, tirez plus doucement,.. tirez donc plus doucement!! » C. F. P.

Onna fenna qu'est livraïè.

Vo sédès prâo cein que l'est quand on dit qu'on hommo livrè sa fenna? L'est don quand la pourra pernetta est d'obedja dè tot démandâ à mesoura à se n'hommo!

Mâ! mâ! allâ-vo derè, est-te possibllio que l'âi aussè dâi z'hommo asse crouïes et asse pegnettès avoué lâo fennès!

Oï! oï! y'ein a onco, et mé que vo ne craidès?

Ora, vo dévenâ bin coumeint cein va dein on ménadzo ïo 'na pernetta est dinse bredaïe: tota la dzornâ, la pourra corsa est d'obedja dè réssi se n'hommo quand l'âi faut oquiè, que cein est rudo mau coumoudo d'adé roucanâ et l'âi piornâ: baillè-mé vai on franc veingt po 'na livra dè café; baillè-mé vai veingt centimes po on paquiet dè secoria, tant po dâo sucro, tant po dâo taba à nicliiâ, etc., etc., n'est-te pas 'na misére? Oï ma fai! faut sè férè mau dâi fennès que sè trâovont dinse, kâ, qu'est-te que l'âi a portant dè pe galé que d'avâi ti dou lo mîmo porta-mounïa et que tsacon pouessè l'âi veni preindrè quand l'a fauta!

Que volliâi-vo? on est pas ti lè mîmo: ia dâi z'hommo que sont rances qu'on dianstre quand bin l'ont prâo dè tot, que sè corzont pi mau lo medzi et que l'ont poaire que lâo mounïa felâi trâo rudo; y'ein a dâi z'autro que sè démaufiont dè lâo fennès po cein que l'ardzeint, quand l'ein ont, lâo bourlè dein lè pattès et le vont sénâ à draite et à gautse po dâi folérâ; mâ ia assebin dâi gaillâ que livront lâo fennès pè lâo fauta: l'est clliâo z'espèces d'estâfiès que rupont tot pè lo cabaret et que sè font atant dè cousons que ma chôqua dè savâi se ia oquiè à l'hotô po mettrè couaire dein la mermita. Clliâo z'iquie, l'est dâi routès que meretériont lo Chalevai!

Mâ, clliâo fennès que sont dinse livraïès sont pas tant foulès et sè diont que pisque lâo z'hommo est asse rapace avoué leu po l'ardzeint, faut que l'ein aussant dè n'autra façon et sè geinont pas, quand l'est défrou, dè reveindrè ein catson sai on sa dè fromeint, sai on quartéron dè truffès, dâi zâo, âobin oquiè d'autro et y'ein a mimameint prâo, quand lâo z'hommo pioncè bin adrai, que sè relaivont dâo lhi et que vont, ein pantet, farfouilli permi sè z'haillons et se poivont trovâ lo porta-mounïa dein lè fattès dâi tsaussès, l'ont astout fe man-basse su on part dè francs. Et quand bin l'est mau fé dè robâ, font bin!

Barbolon étâi on gaillâ que ne baillivè assebin què tot justo à sa fenna, assebin la pourra Fanchette, que cé commerço eingrindzivè, s'étâi messè su lo pi d'allâ l'âi foradzi dein sè z'haillons, quand droumessai.

Barbolon, que roûdâvè pè lè fairès avâi adé prâo ardzeint, que tegnâi dè coutema dein on petit satson ein couai que sè liettâvè avoué on bet dè fiçalla, et la Fanchette âvâi bio dju dè lo trovâ la né sein pi allumâ la clliaira.

Ora, Barbolon s'étâi-te apéçu d'oquiè âobin avâi-te oïu 'na né qu'on rebouillivè permi sè z'haillons? N'ein sé rein, mâ tantia qu'on dzo que revegnâi dè la faira avoué dè la mounïa, s'ein va catsi son satson pè l'étrabllio, dein lo loyi, et remontè âo pailo po s'allâ reduirè. L'avâi ruminâ dè djuï on bon tor à sa fenna po l'âi férè passâ lo goût dè l'âi accrotsi dinse se n'ardzeint tandi la né. Vo z'allâ vaire coumeint l'a fe:

Don, cllia né quie, quand la Fanchette eut oïu que Barbolon ronclliâvè bin adrai, le soo dâo lhi ein catson, cambè se n'hommo et la vouaiquie à foradzi à noviyon permi lè tsaussès, la roulière, lo gilet, mâ le ne trâovè rein hormi on bocon dè papai pliyi ein quatro, coumeint on beliet dè banqua.

— Vouaitieint-vai cein que l'est cosse! sè dese la Fanchette ein allumeint lo craisu.

C'étâi tot bounameint on mot dè beliet ïo y'avâi marquâ:

« Yè catsi ma mounïa à l'hotô su lo ratéli, drai derrâi la tsana. »

— Ah! ah! se sè dese, te tè démaufiè d'oquiè, vilho Jui que t'è! et t'as met cé beliet po tè rassoveni ïo t'as fourrâ te n'ardzeint et t'as poaire qu'on tè robè! Et bin, m'ein faut cauquiès picès assebin! allein-vai vaire derrâi cllia tsana!

Et le tracè à pi détsau à l'hotô; mâ derrâi la tsana, min dè satson; ein pregneint on tabouret po vouaiti bin adrâi, le trâové onco on mot dè beliet ïo sè desâi: « Me n'ardzeint est dein dzenelhire, dedein lo nid à la Grizette. » (L'étâi 'na dzenelhie que l'aviont batsi dinse).

— Cllia tserravoûtè! sè dese la Fanchette, lo gailla a sondzi qu'on allâvè soveint fotemassi pè lo ratéli et sè peinsâ qu'on trâovérè sa mounïa dâo premi coup; po cein l'a de: faut la remisâ à on autr'eindrâi! Mâ, te n'as pas onco asse fin nâ què mé, Barbolon! Mein vé allâ tot lo drai à la dzenelhire.

Le va don reinfelâ on cotiyon, met dâi vilhès charguès et tracé avoué on falot âo courti ïo étiont lè dzenelhiès.

Dein lo nid dè la Grizette, le trâové chix z'âo, que mét dein son gredon, mâ l'eût bô rebouilli pè lo fond, n'iavai min dè satson, mâ fenameint on trôisièmo beliet ïo y'avâi inscrit âo gryon: « Yè boutâ mon satson à l'hotô, dein la tepena dè buro. »

« Tè preigno pi avoué tè beliets, tsancro dè fou! peinsa adon la Fanchette. Enfin faut onco allâ vaire dein cllia tepena! »

Le retornè don à l'hotô et dein la tepena, mé on beliet ïo Barbolon desâi:

« Pisque t'as remoâ la tsana, va mè queri on » verro et pisque t'as trovâ bin dâi z'âo à la » dzenelhire et que t'as prâo buro dein la te- » pena, fâ-mé tot lo drai 'na boun'omelette. » Te mè portérè tot cein âo lhi, se tè pllié! »

THÉATRE. — La saison de comédie touche à sa fin. Pour prendre congé des Lausannois, qui, cet hiver, lui ont été très fidèles, notre excellente troupe donnera deux ou trois représentations d'une pièce à grand spectacle: **Le Tour du monde d'un gamin de Paris**. (5 actes et 12 tableaux), par M. Ernest Morel. La première représentation aura lieu demain dimanche, à 8 heures.

La rédaction: L. Monnet et V. Favrat.

On s'abonne au

CONTEUR VAUDOIS

dès le 1er janvier, 1er avril, 1er juillet et 1er octobre.

Les nouveaux abonnés reçoivent gratuitement les numéros du mois précédant la date de leur abonnement.

Prix: Suisse, 1 an, fr. 4,50; 6 mois, fr. 2,50.

Bureau du Conteur: *Rue Pépinet, 3.*

Annonces: Agence Haasenstein et Vogler.

Le docteur Vicomte de SAINT-ANDRI, à Alexandrie (Egypte), écrit: « Pour la reconstitution du sang chez les personnes anémiées j'ai toujours obtenu les résultats escomptés avec les **Pilules hématogènes du docteur Vindevogel.** Je considère ce remède comme étant le plus efficace dans toutes les formes d'anémie ».

125 pilules à fr. 4.50. — Dépôt dans toute pharmacie.

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.